



СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
QUALITY CERTIFICATE
№ 13584 / DATE 10.05.2021

87504 г. Мариуполь ул. Левченко, 1 Телекс 115157
DEPO SU Levchenko, 1, Mariupol, 87504 Telex115157
fax 38(0623)87-91-66 office@ilyichsteel.com

Вид свидетельства об испытаниях / EN 10204-3.1:2004
Type of inspection document

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате, требованиям стандарта ISO 9001:2015, подтверждено органом по сертификации TÜV SÜD Management Service GmbH (сертификат № 1210044452 TMS от 07.11.2020г) / Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TÜV SÜD Management Service GmbH Certification Body (the certificate №1210044452 TMS dd. 07.11.2020)

Заказчик / Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.

Заводской заказ № / Production order 1181854 Заказ № / Order № LF401024109

Договор, контракт №: / Contract 12MIS/76/009-20 от / date 17.02.2020 Спецификация № / Specification № 4109LF

№ транспортного средства / RW-car 62312962

№ лота / Lot 2

Грузополучатель / Receiver ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPING" LLC

№ ж/д накладных / waybills

Наименование продукции / Description of goods ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE

НД на марку стали / Standards for steel grade EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

НД на сортамент / Standards for dimensions EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3

НД на продукцию / Standards and technical documentation for products EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019

Маркировка / Marking Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, номер спецификации/ specification number, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, номер листа/ plate number, 3 СИНИИ + 1 КОРИЧНЕВАЯ ПОЛОСЫ ПО ТОРЦУ ЛИСТА/ 3 BLUE + 1 BROWN STRIPES ALONG BUTT-ENDS

Состояние поставки / Product delivery condition Нормализующая прокатка/Normalizing Rolling

Клеймо / Hard stamp товарный знак комбината/ trademark plant, номер плавки/ cast number, номер листа/ plate number, марка стали/ steel grade

Позиция / Item No	Плавка № / Cast No	Партия № / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width, mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара, шт / Quantity, pcs	Масса 1 шт, т / mass of 1 pcs, tn	Масса брутто, т / Mass gross, tn	Масса нетто, т / Mass net, tn
90	312916-3	17195	S355J2 +N			6	2 500,00	8 000,00	19	0,942	17,898	17,898

24-1; 24-3; 25-1; 25-2; 26-1; 26-2; 26-3; 27-1; 27-2; 27-3; 29-1; 29-2; 30-2; 30-3; 31-1; 31-2; 31-3; 24-2; 25-3

Всего по сертификату/In total under the certificate 19 17,898 17,898

Выплавка/Steelmaking process Конвертерная/Basic oxygen

ONIRAM, LDA
DEP. QUALIDADE
RECEPCÃO

DATA 20.05.21

RUBRICA [Signature]

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА

QUALITY CERTIFICATE

№ 13584 / DATE 10.05.2021


Химический состав, % Chemical composition, %;

№ п/п	Плавка № / Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	N	Mo	V	Nb	Сeq
1	312916-3	0,17	1,31	0,17	0,014	0,016	0,03	0,01	0,01	0,011	0,027	0,005	0,001	0,003	0,026	0,4

Результаты испытаний/ Test results

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Толщина образца, диаметр, мм / Test piece thickness, diameter, mm	Ширина образца, мм / Test piece width, mm	Направление образца/ Direction of test pieces	Температура, °C / test temperature, °C	Предел текучести, МПа / Yield strength, MPa(ReH)	Предел прочности, МПа / Tensile strength, MPa(Rm)	Относит. удлинение, (A5, %) / Relative elongation (A5, %)	Энергия удара КВ / Impact energy KV, J
17195	24-1	6	25	l	20	408	568	23	
17195	24-1	10	5	l	-20				49/ 48/ 51 Cr./Ave. 49

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. / Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit. It is hereby certified that products listed in this certificate tested and comply with contracts term. Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате, испытана и соответствует условиям контракта. Отгрузка произведена по теоретическому весу / Shipment is made by theoretical weight.

 <p>0036 05 036-CPR-M-056-2012</p>	<p>ООО "ММК ИМ. ИЛЬИЧА" PJSC "ILYICH IRON AND STEEL WORKS OF MARIUPOL" EN 10025-1:2004</p>
	<p>Горячекатаный прокат для использования в металлоконструкциях на неагрессивных конструкционных сталях / Hot rolled for use in metal structures of non-alloy structural steels</p> <p>Сталь S355J2+N-EN 10025-2 / Steel S355J2+N-EN 10025-2</p> <p>Декларация характеристик качества / Declaration of Performance see here: 036-CPR-M-056-2012</p>

FAF - Produtos Siderurgicos, S.A.
Departamento de Qualidade

ПРАТ «ММК ИМ. ИЛЬИЧА»
Quality control department № 2
Скиба Н. В. / SKIBA N.V.
Ф.И.О. / name

Штамп эксперта / Surveyor's stamp